

# ABLE ADVOCATES FOR BASIC LEGAL EQUALITY, INC.

اعرف  
حقوقك

لاحتجاز في قضايا الهجرة

تواصل معنا:  
1-800-837-0814

525 Jefferson Ave  
Suite 300  
Toledo, Ohio 43604

خط الاستقبال: (419) 930-2555

الموقع الإلكتروني: ablelaw.org

ل العثور على رقم الـ **A-Number** الخاص بك:  
1-800-898-7180

**EOIR:** خدمات المساعدة القانونية المجانية التابعة لـ [www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers](http://www.justice.gov/eoir/list-pro-bono-legal-service-providers)

تذکیرات

- يُرجى مراجعة إشعار الحضور (NTA) بدقة شديدة قبل الإقرار أو الإنكار لأي من الادعاءات الواردة فيه.
  - وإذا لم تفهم ما يحدث أو ما يُقال أثناء جلسة محكمة الهجرة، فيُستحسن أن تطلب من القاضي بطلف أن يوضح لك ذلك.

ملاحظات

المغادرة الطوعية

**المغادرة الطوعية:** هي موافقتك على مغادرة الولايات المتحدة طوعاً بدلاً من الترحيل.

و تكون أثارها على سجل الهجرة الخاص بك أقل سلبية من الترحيل وقد تُسْهِلُ عليك العودة إلى الولايات المتحدة مستقبلاً مع مشكلات أقل مقارنةً بما يحدث عند الترحيل.

**قد تكون مؤهلاً للمغادرة الطوعية إذا:**

- كانت هذه هي المرة الأولى التي تخضع فيها لإجراءات الترحيل،

- كن قادراً على دفع تكاليف مغادرتك ومتناهك وثائق سفر صالحة للعودة إلى بلدك، و
  - لم يكن في سجلك أي إدانة بجنائية مشددة.

ولا يجوز إلا لفاضي الهجرة أن يمنح المغادرة الطوعية. ولا يملك ضباط إدارة الهجرة والجمارك (ICE) صلاحية منحها.

عواقب الترحيل

(بما في ذلك الترحيل الذاتي أو أمر الإبعاد)

- فقدان الوضع القانوني
  - عدم السماح بالعودة إلى الولايات المتحدة لمدة 10 سنوات (و 20 سنة في حال الترحيل للمرة الثانية)
  - قد لا يسمح لك مطلاً بالعودة إلى الولايات المتحدة إذا كانت لديك إدانة تتعلق بالمخدرات أو "جنائية مشددة"
  - قد يتربّط على العودة غير القانونية إدانة فيدرالية (عقوبتها القصوى 20 سنة سجناً)

## الحصول على الإفراج من الاحتياز

**الكفالة:** يجوز لأي شخص طلب الكفالة، غير أن هذا ليس حقاً يكون كل شخص مؤهلاً للحصول عليها.

**المطلبات:**

- ألا يشكل خطراً بالهروب (ألا يفر من الإجراءات)
- ألا يمثل خطراً على المجتمع
- أن يكون له سجل جنائي محدود أو خالٍ تماماً

**طلب الكفالة:** إذا رغبت في التقدم بطلب كفالة، فيجب عليك أن تطلب من القاضي عقد جلسة كفالة مستقلة.

**المستندات المطلوبة للكفالة**

- خطاب دعم من كفيل
- خطابات دعم من أصحاب العمل أو الأسرة أو أفراد المجتمع
- سجلات ثبوت خلو السجل الجنائي، ومدة الإقامة في الولايات المتحدة الأمريكية، والسجل الوظيفي
- ويبلغ الحد الأدنى لمبلغ الكفالة 1500 دولار أمريكي، وغالباً ما يكون المبلغ أعلى من ذلك إذا تمت الموافقة على الكفالة.

**أمر المثول:** يقصد بالتماس أمر المثول طلب المحكمة الفيدرالية مراجعة مشروعية استمرار احتجازك.

**ومن الأساس المحتملة لتقديم التماس أمر المثول:**

- رفض عقد جلسة كفالة بشكل غير صحيح
- طول مدة الاحتجاز على نحو غير دستوري (تجاوز ستة أشهر)
- سبق منحك الكفالة أو الإفراج، ولم يطرأ أي تغيير جديد على قضيتك، ثم أعيد احتجازك
- عدم قبول دولتك لإعادتها؛ أي عدم وجود إمكانية إبعاد في المستقبل المنظور

ويمكنك تقديم هذه الالتماسات بنفسك، غير أنه يُوصى بالاستعانة بمحامٍ.

## الدفوع أمام محكمة الهجرة

**1. المواطنة**

- 2. إلغاء أمر الإبعاد لغير المقيمين، ويتطبق ذلك:**
- وجوداً فعلياً مستمراً في الولايات المتحدة لأكثر من عشر سنوات
  - "التمتع بحسن السلوك الأخلاقي"
  - أن يترتب على الإبعاد "مشقة استثنائية وغير عادية" تلحق بالزوج أو الوالد أو الطفل (ويجب أن يكون الزوج أو الوالد أو الطفل مواطناً أمريكياً أو مقيماً دائمًا شرعاً)
  - عدم الإدانة بجرائم معينة

**3. اللجوء:**

- حماية من أذى أو اضطهاد سابق أو من الخوف من أذى أو اضطهاد مستقبلي في بلدك بسبب العرق، أو الدين، أو الجنسية، أو الرأي السياسي، أو الانتماء إلى فئة اجتماعية معينة. يجب التقديم خلال سنة واحدة.

**4. وقف الإبعاد****5. اتفاقية مناهضة التعذيب**

## تشمل حقوقك أثناء الاحتجاز ما يلي:

- أن تُعامل باحترام
- أن يُتاح لك الاطلاع على دليل المحتجز، والمواد القانونية، ومحاميك
- أن يُتاح لك إجراء الاتصالات الهاتفية واستقبال الزائرين والمراسلات
- أن يُتاح لك استخدام المرافق الترفيهية
- أن تحفظ بأموالك ومتناهاتك الشخصية
- أن تحصل على الرعاية الطبية اللازمة
- أن تمارس شعائرك الدينية

**حقوقك أمام محكمة الهجرة:**

- يجوز لك الاستعانة بمحامٍ، ويجوز لك تمثيل نفسك دون وجود محامٍ
- يجوز لك استجواب أي شخص يُدلِّي بشهادة ضدك وطرح الأسئلة بشأن أي مستندات تُعرض على المحكمة
- يجوز لك الاطلاع على سجل قضيتك
- يجوز لك استئناف قضيتك إذا اعتقدت أن القاضي قد ارتكب خطأً